長篇小説

星は見てゐた

THE NEW CANADIAN

An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

Vol. 12, No. 19 — 10c Per Copy | TORONTO, ONT., WEDNESDAY, MARCH 16, 1949 | $5 per 1 year

JCCA Headquarters at Greenwood Again; Hold Next Meet at Kamloops

By SPECIAL CORRESPONDENT

GREENWOOD, B.C. — The third annual provincial conference of the B.C. JCCA was a gruelling affair. Scheduled for Feb. 26 and 27, its work was not completed until 4 a.m. of the third day. But the existence of the chapter under the present set-up was assured for another year.

The big hurdle was the selection of the organization's headquarters. Greenwood had carried the immense load of responsibilities for the past two years and felt it had earned a rest. But no other local organization was prepared to take over the job.

At one point, a recommendation was made by the committee in charge of choosing the headquarters that the National JCCA be asked to take over. It sounded like a death knell for the B.C. chapter, and Edward Ouchi, chairman of the committee, presented his report with a heavy heart. His voice broke as he came to the committee's desperate recommendation.

At this tense moment, the Greenwood Council requested and got a few minutes recess to go into a caucus. Its decision: to carry on for another term. This action laid the foundation for the whole program of the assembly.

To Nisei leaders in Greenwood, it meant a further sacrifice in time and energy, which was beginning to hurt them financially.

Other decisions reached at the conference:

The method of raising funds by annual dues payable to the provincial chapter was scrapped in favor of allotting a quota to each local organization which would raise the money in any way it found suitable.

Local organizations would be kept better informed of the organization's finances and activities by means of issuing audited financial statements in Japanese as well as English, and by distributing bulletins in English and Japanese. A press agent would be appointed to inform the members on the organization's activities.

Kamloops in the latter part of January, 1950, was decided as the locale and date of the next provincial conference.

The conference passed resolutions favoring a Canadian Bill of Rights, Fair Employment Practices Act, B.C. Franchise, inquiry into Old Age Pensions.

A resolution drafted for presentation to members of the B.C. Legislative Assembly urged that "restrictive enactments and regulations" in B.C. against Japanese Canadians be revoked.

Few Japanese Can Go Into Fishing Again—Tanaka

VANCOUVER.— That few Japanese Canadians are likely to take advantage of removal of travel restrictions on March 31 to return to the coast was stressed by George Tanaka, secretary of the National JCCA, the Vancouver News-Herald reported March 11.

Racial discrimination is so deeply rooted in B.C. that Japanese Canadians are unlikely to find skilled employment here said Mr. Tanaka. Before their evacuation the great majority of positions open to them were common labor or domestic service.

While the right will also be granted to Japanese Canadians to apply for fishing permits, not many will be in a position to take advantage of this, according to Mr. Tanaka.

Cost of mustering necessary fishing gear has increased tremendously since they last fished in coastal waters and their financial reserves have been used to establish themselves in eastern Canada.

Mr. Tanaka remarked that a few Japanese Canadians might return to Vancouver for "sentimental reasons" and to see their former homes, but "they definitely will not feel like staying."

VANCOUVER, B. C.— There will be no large movement of Japanese Canadians to the West Coast when the travel restrictions imposed upon them during wartime are lifted, George Tanaka, secretary of the National JCCA told his listeners at St. John's Forum on March 6. However, he told the group that "It is a matter of principle that a fair proportion be permitted to return to Vancouver.

Lethbridge Is Attractive To South Alberta Evacuees

UBC Students Endorse Vote Extension

VANCOUVER.—Action in the Legislature at Victoria recently to give Japanese Canadians the vote in B.C. coincided with a demand by 1,350 UBC students for full citizenship for that racial group, the Vancouver Province reported March 8.

Ninety per cent of students at a Civil Liberties Union meeting asked that Japanese Canadians be granted:

Full franchise in Dominion, provincial and municipal elections.

The right to hold public office and to serve on juries.

The provincial old-age pension bonus of $10 a month.

The right to be employed on public works and to apply for admission to the provincial home.

Many Guests Attend Greenwood Meeting

GREENWOOD, B.C.— Mayor W. E. McArthur of Greenwood, and Miss E. Lediard were among the special guests who attended the third annual B.C. JCCA conference here February 26, 27.

Also present as guests were George Tanaka, National JCCA executive secretary; A. T. Kobayashi, O.K. Centre; H. Onotera, Salmon Arm; and James Floyd, 4th vice-president of the B.C. Young Liberals Association.

Official delegates were:

M. Kawano, Okanagan Centre.

S. Onizuka, H. Kakuno, Mid way.

K. Kobayashi, Y. Nishimura, Kamloops.

Miss F. Sugimoto, B. Kondo, Grand Forks.

T. Wakabayashi, K. Tasaki, Salmon Arm.

H. Fukushima, Slocan.

S. Yamamoto, Oyama.

E. Ouchi, M. Ikeda, M. Isobe, Vernon.

S. Homma, N. Mukuda, Miss F. Takemoto, Greenwood.

I. Tanemura and K. Iwata of Salmon Arm were present as observers.

"Better Things to do Than Stir up Hatred"

FORT LANGLEY, B.C.—Fort Langley and District Board of Trade refused by one vote to endorse a Maple Ridge Board of Trade protest against return of Japanese to coastal areas after March 31. The vote was taken at the March 7 meeting—the day Legislature was asked whether to consider a bill to enfranchise the Japanese Canadians.

Some members of the board said Japanese practiced unfair fishing methods, are clannish and import cheap products from Japan. Vote was taken after a member declared "there are bigger and better things to do than stir up race hatred."

Canadian Girl Weds In California

LOS ANGELES, Calif. — A Canadian girl, Mary Obori, became the bride of Soichi Hori, son of Mr. and Mrs. Sangoro Hori of Pacoima, Calif., on Feb. 19, at the Union Church here. The bride is the daughter of Mr. and Mrs. Masato Obori of Portage la Prairie, Man.

The couple is to make their home in Pacoima.

Once Closed City Now Offering Variety of Job Opportunties

By JAMES T. HORI

LETHBRIDGE, Alta.—Lethbridge is a clean, thriving city serving the rich agricultural lands of southern Alberta. It is also "the city" to several thousand Japanese Canadians, old-timers and wartime newcomers, in the sugar beet country of Raymond, Taber, Coaldale, etc.

The long struggle by the evacuees for equal rights as citizens was waged in Alberta and much of this effort was directed toward gaining the right to move freely and to live where they like.

Sizing up the status of evacuees today, it can be said that the battle for equality has been won. The climatic point was reached with the Alberta government's decision last year to recognize them as full-fledged citizens.

For a long time, Lethbridge, together with Calgary and Edmonton, followed the policy of keeping out evacuees altogether. Representations were made to the city council, and many Lethbridge citizens and organizations supported the evacuees. But that is past history now.

Today, there are over thirty families in Lethbridge, and more are expected to move in. Their employment opportunities are widening, and while only a few of them hold important positions, this is only because they have not yet had the time to learn new trades and skills.

The manner in which employment discrimination has broken down in recent years can be demonstrated by the growing number of Nisei stenographers and clerks in the city. Formerly, domestic work was about the only employment open to Nisei girls.

But today, you will find Niseis on the staff of such firms as Marquis Motor, Kings Motor, Commercial Printers, Scott Fruit Co., New York Fur, Ironside & Park, Dot's Dressmaking, Leo Singer Clothing, Christie Grant, Canadian Fruit Store, Rex Fruit Store, Perlux Cleaners, Lee Duck Cleaners, Lethbridge Laundry, Lethbridge Beauty Shop, etc.

But the majority of girls are still employed as domestics, and their number totals 44 according to the latest estimate.

By far the largest number of Issei and Nisei men in Lethbridge are employed by construction firms.

The total number of Japanese carpenters employed by three large construction firms is close to forty. Other men are employed as mechanics or waiters.

One person is employed in chick-sexing, another is an apprentice at the Lethbridge Herald newspaper.

The employment picture would not be complete without mentioning the Broder Canning Company whose Japanese Canadian employees total 60 or more in the busy seasons.

Some of these employees hold key jobs. W. Sarayama, formerly of Vancouver, is a production foreman. Bob Nishikawa, formerly employed by the Canada and Japan Trust Co. on the corner of Dunevy and Powell, is the chief bookkeeper at Broders. Bob Senda, formerly of Mission, is a head shipper.

Perhaps the outstanding "success story" in the construction line is Mel Murakami. He is a foreman for the Birls Construction Co., and at the present time in complete charge of building the Nobleford High School.

The first movement of evacuees into Lethbridge took place in the spring of 1946. In the two years, a great improvement has taken place in the employment picture, and at the same time, those who have stuck it out on the farms are not doing bad either.

Japan Issues First Air Letter Sheet

Toronto — For the first time in Japanese postal history, an air letter sheet resembling those in use here and in the U.S., was issued on March 1 by the Communications Department of Japan. A 38-yen stamp, which is the international rate, is printed on the sheet which can be mailed to any country in the world.

The first day issue of this new air sheet was delivered to Mr. Tsukane Mayeda of 128 Mortimer Avenue, of Toronto on the morning of March 7. Though it was mailed on March 1 from Tokyo, it had the censor's cancellation mark dated March 3. Thus the letter was actually only five days in transit.

Chicago, Ill. — Togo Tanaka in the Guidebook reveals that one out of every eight U.S. Nisei gets a college education. This is twice the national average as six per cent, or one out of every sixteen people in the U.S. attends colleges.

Is Kenny Miyasaki Tallest Nisei Basketball Player in N. America?

More and more we are being convinced that Kenny Miyasaki of the Mustangs could be the tallest Nisei basketball player on this continent. So far, no one has come along to dispute his six feet three inch mark.

Inquiries were made to some of the principal Japanese centres in the United States and none has equalled his height. We admit this survey is not thorough. For instance, the San Francisco and San [illegible] region, reputedly a hotbed of Nisei cagedom, many other California centres and the Intermountain area around Salt Lake City have not been covered.

Los Angeles, the city with the largest Japanese population has a [illegible] player in Harry Tashima of the powerful West Los Angeles Bussei squad of the 12-team Nisei League.

Up in the Northwest, [illegible] Fujino, of the champion Tokuda Drug hits the scale at [illegible]. He plays in a Seattle Nisei League.

A report from Denver discloses that two players at over six feet are the tallest that the [illegible] metropolis can offer.

Closer to home, [illegible] had no reply from Chicago and they may have a taller player, but through observation, there was no one of Kenny's stature. This could be settled when the local all-stars take part in the Chicago Tournament and size up their opponents.

That's all we stand or rather how Kenny stands at the present time. We did not believe that he was the tallest, and chances are that there is someone taller. But we've yet to find him.

Of one thing, we are now quite convinced. With brothers Roy and Herby alongside, they would constitute the tallest Nisei front line in basketball on this continent.

Four Nisei Awarded $13,000 Estate By Ruling Of Superior Court Judge

SACRAMENTO, Calif. — An estate worth $13,750 was awarded to four persons of Japanese ancestry recently by the district superior court. Ted, Carol, May and Lucy Osaki of Sacramento were given the property of the late Carl Sholz who had been a friend of the Osaki family for more than ten years.

The international picture played a part in the court decision. Sholz's original bequest was that his estate should go to his brother and sister residing in the Soviet Occupation Zone in Germany but stipulated in the will that should they not be able to receive it for legal reasons, the estate should be given to the Osakis.

Since the original bequest could not be executed as Russia does not recognize personal property and that if the money were sent it would probably be confiscated, the judge ruled in favor of the Osakis. The decision ended more than two years of litigation.

THE NEW CANADIAN

2490 Yonge St. Phone MO. 7679 Toronto, Ont.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor

Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates: In Advance—$[illegible] for 26 weeks, $[illegible] for six months, $[illegible] for one year.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Wednesday, March 16, 1949

Credit Where Credit Is Due

If any person or organization is to receive credit for the favorable outcome of the provincial franchise problem in British Columbia, it is the Japanese Canadian Citizens' Association and what this organization represents.

It is not merely a body which came into existence in the fall of 1947. It is the latest manifestation of that group of progressive and energetic Japanese Canadian leaders who were ready to fight for citizenship privileges which rightfully belonged to them.

The Japanese Canadians' struggle for the right to vote stretches back many decades. Often the struggle seemed to be getting nowhere, but it was never entirely given up. It got a setback with the war, but received a new impetus when the Japanese Canadian issue was dramatically illuminated after the war.

You could say that the time factor was important. That the big national issues like the evacuation, the excesses of the war measures act, the participation in the United Nations, etc., had changed the political climate in B.C. True these things did influence. They prepared the iron but it was the JCCA which struck the important blow.

It is not possible to trace a direct cause and effect in the work of the JCCA. The effect came usually as a culmination of a sustained effort. Often the limelight fell on the organizations which carried the ball and not on the JCCA which passed the ball and ran interference.

We would like to see credit given where credit is due. And when the orchids are handed around, let us not overlook the leaders who are closer to us.

It is our opinion that if the JCCA had existed to accomplish no more than helped to bring about the restoration of franchise to Japanese Canadians, it was worth every bit of the support it received.

"What We Have Achieved Here Today After So Many Years of Struggle—"

By GEORGE TANAKA
Executive Secretary, National JCCA

Victoria, B.C.

It is now near midnight this memorable day, Monday, March [illegible], 1949 as I write this report in our room in the Empress Hotel, Victoria, B.C.

It is a great day for Japanese Canadians, and also for native Canadian Indians. Today, two niseis, Seiji Honma, president of the B.C. JCCA and this writer, your executive secretary of the National JCCA, witnessed the introduction by Premier Byron Johnson of Bill 43 which, by amending the Elections Act, striking out the definition "Japanese", and "Indian", serves to grant the provincial franchise to Japanese Canadians and Canadian Indians in British Columbia.

While we sat this afternoon in the visitors' gallery in the Legislature, witnessing the actual introduction of Bill 43, we did not realize then, nor could we know, the significance of this legislation. But we did sense that something unusual was happening before us, because we saw Mr. Harold Winch, the leader of the opposition, lean forward in his chair and then look up sharply at us.

"Well boys, you've got the vote!" said Mr. Winch to us later, as he informed Seiji and me of the wonderful news. He was excited and very happy as he turned to me and said, "This is for me an achievement after so long years of hard fought battles."

And, looking into his dark, deep-set eyes, I realized then, the sincerity of the words which he had written for me on an autographed post card of the Parliament Buildings, "Moderation of principle is the key to progress."

He said to me, "George, I think I am more excited about this than you are!"

I did not show, nor could I express, what I felt within me this day.

For, despite the fact that I had voted in a provincial election last year in Ontario, and despite the fact that I happen to be a veteran and could vote in British Columbia if I were a resident in this province, I felt that for the first time in my life I had gained a dignity of status in citizenship which wiped out the stigma of the second class.

And I was reminded of my fellow Japanese Canadians who had initiated or taken active part in the work during these past many years, working hard to gain what has at last been achieved today.

I felt, too, that it was a particularly eventful day knowing that Seiji Honma witnessed what his father, 40 years ago, worked for and hoped would be accomplished one day.

I was reminded too, of Jim Nesbitt, the Vancouver News-Herald reporter at Parliament Hill, a very fine man whom I had met about half an hour ago on Government street, here in Victoria, as I walked toward this hotel. It was about 11 p.m. when I met him coming away from the Parliament Buildings after writing his news report. He shook my hands and said to me, "I am very happy that the Japanese Canadians have been granted the franchise. Many like [illegible] have worked and fought [illegible] for this day." And [illegible] said, "[illegible] [illegible] Canadians [illegible] group are Canadian citizens and were deprived full citizenship rights."

And too, I thought of men like Professor Hunter Lewis, past chairman of the Vancouver Civil Liberties Union, who was overjoyed when I telephone the news of our good fortune. He, like a great many other individuals, with the groups they represent, have worked constantly to achieve what has been attained today.

Particularly, I felt a justified pride in knowing that my fellow Canadians of Japanese ancestry have indicated through their willingness and desire to cooperate—that spirit, to fight for, when deprived of, full citizenship rights. It has brought success.

I shall not forget the lesson which was put to words by Mr. Harold Winch, when he said to me, "What we have achieved today after so many years of struggle has been of very great encouragement to me, for it has proven that if you maintain a principle, no matter how difficult or painful the work in doing, in the end you will attain your goal."

Of Interest To Women

Dear Donna,

Spring is in the air in Toronto (or I thought it was).

I've had this cold for weeks now. It seems to me all because I couldn't resist my sentamentalist feelings and walked down the Rosedale Ravine with only my light topper coat and casuals—without rubbers!

By the by, "casuals" bring to mind that column for women in The New Canadian.

It said "Niseis are. . . .clean and neat, physically" but it's a shame that this quality is "hidden by dressing unbecoming and sloppy." I agree clothes are important but I certainly wouldn't to say too many Canadian Niseiettes are not aware of their clothes and how they look in them.

It certainly is true that most of us Nisei girls are quite short and perhaps not able to display a Grable figure or Rita Hayworth legs. But who wants to be a Grable or Hayworth? I think we do fine as Niseiettes.

A lot of us are certainly clothes conscious and spend hours over fashion books to get that fine "new look". But do the men compliment us? Well, perhaps some.

It's pretty hard for us to get clothes ready made so that when we do get something nice, I would say it would do our morale good to get a deserved boost.

Women's magazines comment that draperies are in peak fashion this year, but the kind that warp around one's waist by the volumes are not for us!

Those tiered skirts, or just tiers of materials, ribbons either separate or on dresses, especially when in contrasting materials are "red lights" for us along with those two or three ankle strap shoes.

And hats. Don't you think we would be upside down cakes of humanity if we tackled those very wide brimmed, rosette plastered, voluminously netted creations?

There's plenty of cute numbers on the market, or you can make them yourself. Just some flowers—petite that is—in matching and flattering shades, throw in some netting but not so much as to give that "caught in the fish net" look. Where would you put the flowers or those downy flake feathers? Why, ask yourself, says I. If you don't like them where they are, then no one else will.

But shucks, look around Toronto. There are an number of Niseiettes eligible for the well dressed column. They're really color, material and style conscious.

The Nisei dances, especially the Christmas and New Years are tops for showing them up. (But I just wish some of the odd fellers wouldn't wear dark purple with red and some yellow and green [illegible] make the escorts seasick.)

And remember that Valentine party? I swooned over that beautifully cut, really tailored, birch-bark gray gabardine suit. A tall [illegible] did we really notice? Her [illegible] length jacket with four [illegible] buttons and fussy [illegible] length skirt did the trick.

Marylou.

[illegible]MENTS ON CHANGE IN ELECTIONS ACT

"They Have Earned Citizenship"

(Vancouver Province)

A bill was introduced in the British Columbia Legislature this week, giving the franchise to reservation Indians and Canadian citizens of Japanese origin. The new legislation is in accord with the spirit of the times and, when adopted, will erase a blot from the British Columbia record.

It is entirely logical that any citizen of Canada who is willing to accept the obligations and duties of citizenship should be denied any of citizenship's privileges, and voting is one of these.

The granting of the franchise to Indians and Japanese will leave the Doukhobors the only racial group among us denied the right to the ballot. It is too bad that these must be regarded as lesser citizens, but the fault lies entirely with themselves. Whenever the Doukhobors show themselves ready to accept the obligations of citizenship, they will find the Legislature ready to remove their disability.

It will be necessary for us also to go a little further with our Japanese fellow-citizens. There is no use blinking the fact that these have been suffering from prejudice. This arose in the first place because the Japanese were in too great concentration on the Coast, and it was strengthened by the war.

Now, the Japanese have purged themselves. They have accepted the principle of dispersal and have so conducted themselves in the interior of the province that they are not only accepted but are welcomed and admired.

It follows that the several disabilities under which they still labor should be removed. They should be accorded the same freedom of movement as other citizens. The old age pension bonus should be no longer denied them and the bars which prohibit them entering certain professions should be removed. Some of these bars will vanish automatically with the winning of the franchise. The removal of others will have to be deliberate.

"Japanese Entitled to Vote"

(Vancouver Sun)

Decision of the government to grant Japanese Canadians the vote shows that, in the leavening process of a few years, both sides have learned something.

Tom Love, MLA for Grand Forks, where many of the Japanese moved from the Coast after Pearl Harbor, told House members that the people of his district have come to trust the Japanese as friends and neighbors, while on their side the Japanese wish to continue a happy residence there.

This was putting the case generously and speaks volumes for the improved relations which British Columbia has developed with citizens of Japanese blood.

Seven years have brought a radical change in the situation. The Japanese themselves are scattered all across Canada, instead of being congested in a special area around Vancouver. They are willing and anxious to be Canadians, owing this country their first loyalty. We shall do well to accept their resolve at its face value and to remove all obstacles from their path to citizenship. The same applies to our newly enfranchised native Indians.

"Erasing a Blot on B.C.'s Good Name"

(Vancouver News-Herald)

Japanese Canadians will be able to vote in British Columbia. Premier Byron Johnson has acted straightforwardly to remove what has been a blot on this province's good name.

An Elections Act amendment now before the provincial legislature, introduced by Attorney-General Wismer, will extend the franchise to the Japanese and to Indians living on reservations. It awaits only formal ratification.

Last year, Chinese, East Indians and native Indians outside of reservations were given the vote. Now only one group of people will be without it—the Doukhobors. But they will probably be admitted if and when they show willingness to abide by Canadian laws.

Granting of the vote will automatically terminate other discriminations against Canadians of Japanese descent. Most of the disabilities were in effect because their lack of the franchise barred the Japanese from any activity which was limited, by definition, to voting citizens.

As full-fledged citizens now, for example, they will qualify for the province's $10 old age pension bonus; previously the Japanese has been restricted to the federal $30 payment.

B.C.'s "second class citizen" set-up has been particularly embarrassing and shameful at a time when the world tendency is toward recognition of human rights. The United Nations Charter of Human Rights to which Canada which includes B. C. has subscribed, states specifically:

"Everyone has the right to take part in the government of his country, directly or through freely chosen representatives."

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. Tamotsu Ono, Tabor, on the occasion of his recent marriage.

Mr. and Mrs. Tanaka and family, Kamloops, in memory of their son, Hideo Harry Tanaka.

Mr. and Mrs. Masakatsu Kaneko, Toronto, on the birth of their son.

Miss Fumi Kono, Toronto.

Mr. Toroto Isozaki, Toronto.

Letters To The Editor

Editor, The New Canadian:

I am in search of a person named Hidekazu Sato, formerly of 1149 Keefer St. E., Vancouver. If anyone knows his whereabouts, please be kind enough to contact me.

This person's parents reside in Yakima, Wash., U.S.A. but since the war they have not heard from him. I was asked by his relative in Japan to get his address.

Ron Y. Kimura,
R. R. No. 1,
Pickering, Ont.

Editor, The New Canadian:

In reference to your article "Writing Is Their Hobby" would you be interested in poetry as well? I am certain there are many young people who, like myself, enjoy writing verse as a pastime and would be pleased to see them in print. Won't you give it a thought?

An [illegible] Reader,
[illegible], Ont.

160 Seymour Street
Kamloops, B.C.

K. KAWAI (Phone [illegible])
300 Bay St. N., Hamilton.

長篇小説　星は見てゐた

藤澤桓夫

【第二六回】

邂　逅

娘は、星運に、しかし人々の流れに従つて、だんだん改札の方へ近づいて行く。八十二が雑沓のなかを自分のうしろからつけて來てゐることは全然氣づいてゐないらしい。そのことは、彼女のはじめと少しも變らないどこか落着いた自然な後姿から、充分に想像された。

そして、氣がつくと、八十二は、彼女のあとを追ひはじめた時のままに、相變らず七八メートルの距離を置いて、彼女と同じ足の速さで歩いてゐた。

さう言ふ自分に、八十二はちよつとびつくりした。

——せつかく見つけたのだ。なぜもつと速く歩かないのか？　なぜもつと速く彼女に追ひつかうとしないのか？　彼女に聲をかけようとしないのか……

自分をさうなじりたい氣がした。

事實また、雑沓ははげしかつたが、しかし、彼さへその氣になつて、人々を掻き分けるやうにして前へ進んだならば——さうだ、この前電車の窓から彼女を見かけて、滿員の車内を急いで出口へ近づかうとあせつた、あの時の十分の一の努力をもし今拂つたならば、彼は、一分間と經たないうちに、簡單に彼女のそばに近づけるに違ひないのだ。

それを、なぜ彼ははじめと同じ距離を置いてどこまでも彼女のあとからついて行くのか。

佳代も彼が早く彼女のそばに戻つて來るのをきつと待つてゐるに違ひないのに、なぜ彼は早く用件を片附けてしまはうとしないのか。

もし萬一かりに娘の側に彼の顔を見て脱兎のやうに逃げ出さねばならない事情が存在するとしても、この雑沓のなかでなら、さう急に走り出すことも出來ないであらうし、さう言ふ意味でも今のうちに娘が難波驛前の廣場へ出てしまはないうちに、娘に聲をかけることは彼として利口な策のやうに思はれる。それなのに、なぜ彼はもつと足を速めようとしないのか。

一と口に言ふなら、彼の氣持に急に或る變化が起り出したからだつた。

それはわれながらおどろくべき變化だと言へる。

今度こそ會つたら、あんなに強く決心してゐたのに、いざめぐり會つて、彼女のあとを追ひ出すと、彼は何んだか彼女に聲をかけることに氣が進まなくなつて來たのだ。

氣が臆して來た——と言つてもよいかも知れない。とにかく、彼は、なぜだか知らないが、自分のこれから取らうとしてゐる行動に厭氣がさして來たのだ。さう言ふ行動を取らうとしてゐる自分までが變にうとましく思はれ出して來たのだ。そのまま引き返したいやうな氣持が強くして來たのだ。

全く、自分でも豫期しなかつた、不思議な氣持の變り方だつた。

——どうしたのだらう、おれは？　をかしいぞ。……

彼は自分の心に問ひかけないではゐられなかつた。

——怖いのだらうか、おれは、あの娘に話しかけるのが？……

そんな筈がない。彼に彼女をおそれなければならない理由は何もない筈だ。

彼は自分が娘に話しかける場合を想像してみた。

『もしもし』と彼は彼女を呼ぶのだらうか。

それとも、「今日」と聲をかけるのだらうか。

彼女は彼の方を振り返るに違ひない。

ニューカナデアン詩歌

竹田孤村選

トロント曙句會

初句會　秀逸

一　新らしき人も見え居り初句會　珍魚

二　初句會戸をたゝく人招じ入れ　ふさ女

三　台所一句記せり初句會　蒲女

四　初句會ピアノにもたれ默し居り　蝸牛

初　雀　梶岡北斗選

天　メープルの梢明るく初雀　海南

地　靈飼馬鈴喰み居り初雀　海の子

人位無し

秀　逸

一　初雀裸木透す陽は庭に　畔道

二　初雀鳴く石段に他の匂ひ　千豊

三　初雀鮭木にふくれゐたりけり　佳濱

四　豊年も病み臥す窓に初雀　照波

鉢の若芽

シーダースプリング　たまき

水をやり窓邊に置く
鉢の生命は益々青々と
生氣に滿ち、みちあふれている
暖い日射しを滿喫して
薄緑の芽は静かに伸び
育つを見守る朝の一時
緑葉の匂う様な光澤
見飽かぬ美しい自然の色
定まつた形に伸び、伸び
てゆく床しさ
心も軽い爽々しい朝
不思議そうに眺めると
「この偉大な力を見よ」と
若芽はふと私の心に
ささやくのである

湖　上

バーノン　馬存生

湖上は一面に氷つて見渡す
限り眞白である
日暮れの湖畔を走る汽車の
窓には暖かい光が燃えて
樂しいハネムーンの一組だ
ろう——
若人達のほがらかな洪笑の
中に希望が燃えている
東に行くのか西へ旅するの
かは知らないけれど——

わが祈り

ホーチャード遠く日は暮れ
て
カラマルカ湖の波はしん
としずか
眺め美わしき村里の
ここに二年は假りの夢
一人さびしく讃美歌を
うたう心の淸らかさ
木枯しあらぶこの夜半
我身の行く方を思うとき
ああ、ひたすらに神のみに
すがらんとする我　祈り

亡き姉

ケー・テー

母に似通ふ姉の顔
けふ終日しのびつつ
戰前交した便りにも
又の會ふ日を待ちます
身は東西に別れても
望みは一つにつながれて
母の遺影を樂しみに
ほそぼそと書いた姉の文
今は淋しい涙の想い
獨り姉の成佛を
靈前の御前に祈るわれ

雑　詠

ハミルトン　河合生

大男も小足で刻む氷みち
道問われ顔で教える雪の朝
雪解けを待つや久しい魚釣
家々の軒に武裝の氷柱かな

佐野未入

老いぬれば春近さを山頭[illegible]

日本との便船

●日本からの二世其他の呼寄又は日本行の船室に就て取極等を行ひ色々お世話します

グリーンウッド郵函三七一
小野寺まさ

TRAVEL SERVICES
Mrs. H. ONOTERA
Box 371, Greenwood, B.C.
Sub-Agent for
American President Lines

コール

の御注文は當方私共へ願ひます

George KAKINO
McKinnon Fuels Ltd.
2224 Gerrard St. East
Res. KE. 8303
Office GR. 1187

IMPERIAL BANK OF CANADA

ELIZABETH & DUNDAS STS.
115 Elizabeth St.
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金取扱い

●便利な場所にある當銀行はトロント市内の日系人の皆様の爲迅速且親切に一切の用件に應じます
●特に當銀行を通じ東洋との商取引上の金融事務及送金の手續等を御引受致します

インピリアル銀行
ダンダス・エリサベス街支店
支配人　エル・ゼー・ウオーカー

辯護士

法律事務一切御相談に應じます
第一、第二をシーチズン取極も致します

倉田ルーシン
Lucien C. KURATA
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. East
Toronto, Ont.
Office: EL. 5239 Res.: LY. 3257

食料品各種 製造販賣

チャウメン、チャクシウ及製造豆小賣、スルメ、其他乾物食品一切を賣つて居ます
日本人向、タケノコ、ミソ等、カン詰類もあります
メーシャーダにも應じます

萬國貿易有限公司
MON KUO TRADING CO. LTD.
119-123 Elizabeth St.
Toronto 2, Ont.
Phones: EL. 3663-3784, WA. 9446

村上寫眞館

ビーシー州バーノン市
第二十三街二九〇二番
自宅の電話番號
3001-19th St. Phone 1728R
寫眞館
2903-23rd St. Vernon, B.C.

潮崎時計店

各種時計並に修繕
結婚指環

M. SHIOZAKI
Watchmaker & Jeweller
127 Simpson St.
Fort William, Ont.

時計修繕

並に金銀細工
電話は書留で願ひます
米満時計修繕所
トロント市西キング街三八五
電話エヂ七三三三

WATCH MAKER
T. YONEMITSU
385 King St. West
Toronto, Ont.

時計修繕

新規御用命を御待ち申上ます
▲如何なる時計にても親切、實費にて修繕▲郵送は書留にて願ひます▲送金の節は郵便為替又はマネーオーダーにて返送いたします

カムループス
田邊平五郎
HEIGORO TANABE
P. O. Box 208
160 Seymour Street
Kamloops, B.C.

南京料理

宴會も出來ます
午後二時から午前二時迄開館して美味な料理提供
ハミルトン支那人街の
NEW WORLD CHOP SUEY HOUSE
49 King William Street
Telephone 2-3710

河合時計修繕所

WATCH REPAIRS
K. KAWAI (Phone 30609)
107 4th St. N. Hamilton.

これから對等に附き合へる

ビーシー州政府の決斷を喜ぶ晩香坡の英字紙

【晩香坡發】ビーシー州議會に日系人參政權附與案が政府側から提出されたのに關して晩香坡の英字新紙は社說で次の如く論評してゐる

△サン紙――日系人に投票權を與へる事になつた政府の處置は双方に何等かを敎へるものだ。戰時の内に事態は急變し日本人で存在してよき市民となる事に懸命である事を實證しつつある。吾等も今後は對等に之と附き合ふであらう

△ヘラルド紙――日系人の選擧權獲得で州の汚點が取除かれる。これは彼等の職業分野も展けて來る事を意味する今後日本人は老年恩給に於ても月三十弗の恩給のほかに十弗のボーナスを平等に受けることになる

△プロヴインス紙――日本人と土人に參政權附與案が議會に提出され市民に對する權利の差別が是正される事になつた。日本人は沿岸に集結してゐるといふ理由で排斥されて來たが今や彼等は各地に散在して其の社會に歡迎され賞讃を受けてゐるのである

參政權が上程された日

三月七日は日系カナダ人とインデアンにとつて大きな意義ある日であつた。ビーシー議會ではジョンソン首相は今、日系人とインデアンに參政權を附與する案を提出したのである。此の日、ビーシー市協の本間清次會長と私は議會の傍聽席から首相が參政權案を提出するのを見ることが出來た。

政府に對策の首領ウインチ代議士(シーシーエフ)は議場から乗り出して吾々を見上げ『益々參政權が得られるのだ!』と感激して告げ『これは自分にとつても十六ケ年も闘の戰ひが實を結ぶことである。私は諸君以上の喜びを覺えるのだ』と語つた。私自身も此の時間の喜びは言葉に現すことが出來なかつた。自分は既にオンタリオ州の選擧に投票し又歸還兵としてビーシー州に於ても州内に居住すれば參政權は認められてゐるのではあるが、市民としての威厳をはじめて實感したことであつた。

今日の成功をもち來たすまでに此のために戰つて來た日系カナダ人のことも想起されたのであるが、特に同僚本間君の父、故本間指吉翁が四十年もの昔に選擧權獲得のために戰つたことを知つてゐる者として感慨無量なるものがあつた。

午後十一時過ぎに議事堂からホテルに歸つて來る晩香坡のニユースヘラルド記者ネスビット君が私に手を差しのべて「日系人が參政權を得るやうになつたことを非常に喜ぶ私自身同様に多くの者は此の日のために多年戰つて來たのである。諸君が日系人であるからといふのではなくて、市民權を剝奪されてゐるカナダ市民群であるからである」と述べたことも忘れることが出來ない。このほか晩香坡の民權自由聯盟の前會長リユーイス敎授に電話で此の日の事を知らしてやつたのに對し大喜びを表明したのであつたが、これらの人々とともに多くの個人や團体も長い間此の日のために戰つてくれたのである。同時に日系人側も此の權利を得るために、よく協力して戰い抜いて來たことも感謝したい。

ウインチ代議士が『長い戰ひの後に今日の成功を持ち來たしたことは自分にとつて大きな激勵である。若しも吾等が主義と原則を保持し續けるならば、如何に困難ご苦難に[illegible]ふた仕事であらうとも、最後には必ずや目的を達成することが出來ることを敎へたのである』と述べた敎訓も忘れてはならない。カナダに於て人種的偏見と差別が存在する限り、吾々はこれを取除くために戰はなければならないのである。(ヴイクトリアにて 全加市協書記長田中ジョージ)

爲永清治氏

カナダを訪問

【東京特信】今回カナダを訪問される爲永清治氏は一九一五年ビーシー大學理學部工科に入學、一九二〇年卒業、カナダ及びアメリカ東部を視察後一九二一年歸朝せられ、アルミニユーム●ユニヲンに奉職、同社の東京代表に擧げられて活躍中開戰となり戰時中事業は中絶の狀態であつたが、在職廿七年の功勞を認められ今度社長マクダール氏の招待を受け夫人ゆき子さん同伴一月六日クリツパー機で(桑港經由)日本を出發、トロント及びモントリオルを訪問の豫定である

ビーシー市協大會

各地代表出席、盛大裡に閉會

【グランウツド發】二月廿六、廿七の兩日にわたり開催されたビーシー市協第三回州大會は各支部代表出席、盛大裡に閉會した。

△オカナガン●センター川野△ミツドウエー鬼塚、角野△カムルーブス小林、西野△グランドフオークス杉本、近藤△サモンアーム若林、田坂△スローカン鯛島△オヤマ山本△バーノン大内、池田、磯部△グリンウツド本間、椋田、竹本

同大會で決議された事項の重要なるものは大体次の通り

△市協の財政狀態を一世及び二世に了解させるため日英兩語のトウシヤ版すりの上各地支部に郵送する

△州大會開催地を地理的に見て更に最適の地を選ぶ

△人權憲章の創設を要請する

△就職の平等權獲得に對する努力及び老年恩給に對する差別撤廢に盡力する

■畑下五十次氏死去

有明彌太郎翁逝いて一週間後の三月十一日トロントの畑下五十次氏(七四)がなくなつた。先きに神田虎吉氏がなくなつてから三週間の間に三人目の開拓者が永眠したわけである。畑下氏は在加五十二年開戰後の四二年二月十日まで十二年間ビーシー州ジヤービスインレツトのエグモンドで郵便局長を勤めてゐたほど白人の間にも信望のあつた人である。去る一月十二日胃癌のため入院、廿一日に手術してその方は經過良好だつたのだが肺炎のために死去、十四日オールネーションス敎會で清水牧師司式で告別式を執行

英語夜學校

市協でも希望者があれば特設

一世の英語勉强熱が盛んなのは誠に結構な傾向で健全なる傾向だと見ることが出來るが現存する夜學校に行けない事情にある人や、カナダ市民籍を受けたい希望の人々で特別に英語を勉强したいと望んである人たちから市協でも英語夜學校を開いてはどうかといふ意見があるやうなので、トロント市協一世部では此の問題に就きチヤプター幹部とも協議した結果、敎師は二世の側から喜んで奉仕する人があるので、先づ幾人かの希望者があるかを調べることになつた。それで市協で特に夜學校を開設して貰ひたい向きは來る十九日午後八時からオールネーションス敎會で開かれる一世部の研究會に出席して右に關する意見から希望なりを表明して頂きたい。今後の研究會では日系人の今後のびるべき職業分野のうち農業について研究する事になつてゐる

■死　亡

▲スローカンの宮原仁平氏は二月廿七日死去三月三日同地オツドフエローホールで告別式を執行した

■營業案内

▲スローカンのボブ●オフ魚肉店では別項廣告の通り最近日本から入荷した各種食料品を賣出してゐるほか、カマボコを製造、卸小賣してゐる

▲トロント市内ダンダスとテーラー街角フオツクス●テーラー藥店では日本送り藥品は無料で包裝、ヴイタミン、ストレプトマイシン(肺特効藥)などを取そろへてゐる(英文欄廣告參照)

▲トロントの宮園氏は別項廣告のように日本の新雜誌や新刊書籍が澤山來てゐる

■往　來

▲カムルーブスの鯛島虎吉氏は二月十二日ピクチユアビユートにおける息女結婚式に參列家族同伴で三月八日同地出發アルバタ州に向つた。約一週間レスブリツヂに滯在の豫定

●吉報、ファーガス、木村貴次氏夫人が女兒を出產したのはファガスの病院で、名前はダイアン●エリザベス●[illegible]

結婚御挨拶

長男　内田速雄

長女　中村とし子

右兩名儀大家二郎氏夫妻の媒酌により三月十日ペーヂ[illegible]スト合同敎會に於てドム牧師司式の下に結婚式を擧行、[illegible]致しました[illegible]は御祝を頂き有難う[illegible]何卒今後とも二人[illegible]御指導を賜りますやう[illegible]略儀ながら紙上を以て御禮と御挨拶を申上げます

トロント市　内田彌之吉

ハミルトン市　中村関作

在加奈陀日本語學校關係者に告ぐ

加奈陀日本語學校敎育會[illegible]基金[illegible]敎科書編纂委員會[illegible]學校敎師日本視察團後援會[illegible]含む)の會計報告書に整理方法について[illegible]既に發表致しておきましたが其後實行について度々協議を致し總ての整理手續を了しましたから玆に其の會計を關係諸學校に對し報告致します

收入の部

殘金　四五二弗六四仙

公債及預金利子　二〇一弗一八仙

公債償却[illegible]三千八百弗[illegible]代　三[illegible]九[illegible]一弗四六仙

計金　四六四七弗二八仙

支出の部

市民協會特別基金へ　二[illegible]弗

日本難民救濟會(トロント)へ　一五〇〇弗

日本文庫整理費へ　四五〇弗

セーフキーピング料　二弗四〇仙

計金　三九六一弗四〇仙

殘額　六八五弗八八仙

殘額は敎育會關係記録整理費並に出版費等に充つる事にいたします

[illegible]千九百四十六年十一月十六日及二十一月二十日並に千九百四十六年一月十七日及二十一日ニユーカナディアン紙を御參照下さい

千九百四十七年三月十二日

保管委員　月下[illegible]　杉山岩吉　角細[illegible]　中澤精雄　佐藤[illegible]

畑下五十次 儀病氣療養中の處三月十一日午前五時トロント[illegible]に於て永眠致し[illegible]十二日夜自宅に於て[illegible]十四日午後八時[illegible]敎會に於て[illegible]告別式を執行致し[illegible]

妻　畑下[illegible]
長男　畑下[illegible]
[illegible]

宮原仁平 儀二月二十七日[illegible]永眠致し[illegible]三月二日午後二時スローカン●オツドフエローホールに於て告別式執行致候處[illegible]御會葬下され多大の御香奠供花等を頂き誠に有難く略儀ながら紙上を以て厚く御禮申上候

スローカン

妻[illegible]　[illegible]
[illegible]

外親戚友人一同

秋山留文　森川吉七
安井久勝　寺尾秀男
スローカン市民協會

ニューカナデアン

毎週水、土二回發行
購讀料（前金）二十週間 二弗
六ケ月 二弗五十仙
一ケ年 五弗
（發行所）トロント市ヤング街二四九八
（電話エムオー七六七九）
日本文編輯者 梅月高市 森研三

社說

半世紀にわたる父子二代の戰い

日系カナダ人の參政權問題は、實際上では主としてビーシー州に於ける事となつた。それが愈々、開會中のビーシー州議會に政府案として提出せられ、近日中に可決される見込みである。

日系カナダ人の參政權獲得運動の歴史は古い。殆ど半世紀も前に、故本間留吉氏が此の問題を取り上げて戰つた。それは本間氏が「歸化權を認める以上參政權もその中に含まれるべきものである」といふ點を主張して試訴を起し、遂に英國樞密院にまでこれを提訴したのであつたが、樞密院の判決は「歸化により附與せらるゝ特權の範圍は、各が國に於て又は他の國に於てもそれぞれ異つている」といふ意味の敗訴となつた。

しかし日系人はその後も此の運動を續けて來た。特にシーシーエフは、日系人に對する參政權附與の主張が、黨としても甚だ不利な問題であつたにも拘らず、主義の上からオタワ議會ではもとより、ビーシー州に於ても、黨の存亡をかけてまでも、敢てこれを主張して來たのである。そして一九三六年の春にはオタワ議會でマキニス代議士が、東洋人參政權附與案を提出して時の日系カナダ市民聯盟の代表四名をオタワ議會の特別委員會に招致して陳情させたものであつた。

この前後から、ビーシー州の日系人の間でも、特に労働組合を中心として「市民權問題聯合研究會」が組織せられ對外對內兩方の宣傳と啓發の運動が續けられたのである。

今度のビーシー州議會に全加市協の田中書記長と同行して出張したビーシー市協の本間清會長が、ヴイクトリアから本紙への通信の中で、議案上程の際懷いた感慨を「私は此の歴史的な日を決して忘れることは出來ない。四十餘年も前にこの問題を取り上げて戰つた父――若しも父が此の場に居たら、どんなに[illegible]して歡喜したことだろうかを思わずには居られない」と書いているのは、まさに、父子二代にわたる闘爭が實を結んだ瞬間の感激であつて、私たちとしても同感を覺えるものである。この日のためにどのカナダ人が重き荷を負い犧牲を拂つて戰つて來たことと、日けいカナダ人指導者たちもいつしよになつて、長い間の戰いを續けて來たことを回想して「吾等はこれらの友人らがつくしてくれた努力を忘れてはならず、忠實にしてこと有用なるカナダ市民たることに、層努めなければならぬ」と述べているのも記憶さるべきことである。

◉ボーデングの便あり 希望の方は左記へ面談下さい
235 Rushholme Rd.

住宅賣たし

○六室レンガ建 近來にない掘出しもの早速仕込み出來ます 拂込三千五百弗 價格七千五百弗

○六室レンガ建 ブロール近邊一軒建 拂込三千弗 價格八千七百弗

○七室レンガ建 ダンフォース・ローガン近邊 拂込三千三百弗 價格八千五百弗

○八室レンガ建 ダンダス・シヤー近邊 拂込三千四百弗 價格八千八百弗

○十二室レンガ建ルーミングハウス パーナスト近邊 拂込五千弗 價格一萬五百弗

ケー・ウイレス商會 日本人部主任

ローイ吉本

Agent for K. Wiles Real Estate
1 St. Clair W. Toronto.
Phone: Office: DE. 3363
Res. GE. 8315

オンタリオの農地から（四）

農地を買ふ場合注意すべきこと

トロントの北方二十哩にキングといふ農地がある。人口三、四百の小さな町であるが、シーエヌの鐵道便があり、トロントからは毎日二回バスの便もある。同地に於ける鶴原鶴吉氏は長い間の農業をやつて居られる人なので、その經驗上から、農業に志ざす人々への參考になることを尋ねてみた。次は同氏の得た意見の大要である。

×

今、オンタリオ州で農業地を買ひたいが何か心すべきことを教へて貰ひたいといふことであつたが、第一は土地が肥えているか痩せているかを見分ける事である。大体やせ地は砂地に多く夏になつても餘り草も出來ない。こんな土地を買つたら失敗する。スモール・ファームは大体土地が良いから五エーカーか十エーカーもあれば十分であらう。納屋や家屋の不十分なところは條件となるが、土地の惡いところは簡單に行かず、なかなか困難なことで[illegible]作るには砂地よりも粘土質の方がよい。土地の位置も考へねばならぬ、餘り平坦でも良くない。春に水がたまつて種まきが遅れる。併し土地さへ肥えて居れば、タイルを入れて排水すれば良くなる。野菜物作りには粘土と砂地の半分半分位が適當と思ふ。

第二には飲料水のことである。家畜を飼ふ場合には、特に一頭の牛が一日に十ガロンの水を飲むことなど考慮せねばならず、水のことはなかなか大切な問題である。

オンタリオの農業は、ブレーリーと違つて專門的でなくナイヤガラ附近のフルーツ農園を除いて、大抵はミキスド・ファームである。へイや穀物を作つて、それを家畜に喰はせ、出來たミルクや肉類を市場へ出し、家畜から出來る肥料は土地へ返還するといふ方式である。

また、農地を購入する場合には「賣手が何故その土地を手離すのか」といふことを調べる必要がある。屢々土地の持主が變るのには、何か其所に缺點があるかも知れないからである。其の土地の農業が可なり成功してゐるか否かでいふこともたしかめたがよい。

或る日本人青年が、土地を買ひ取る前に一ケ年間は小作を申込み、耕馬から農具一切を貸して貰ひ、その間に此の青年は耕地の處々の土を取つてグェルフの農事試驗場に送り分析して貰つたところ、良い報告を得たので愈々買取つて自分で耕作し良い成績を擧げつゝある――といふ例があるが、こんな機會が澤山あるか否かは別問題として、こういふ方法は最も安全、確實であると思ふ。

シーダースプリングス

シーダースプリングスはブレナムの西南エリー湖沿いでピーチ、アップル、ペーア、チエリー、プラム等のフルーツ類から穀類一切、ホワイトビーンズや大豆等の豆類一切、コーン、それにポテート、キヤロット、レッドビーツ、キヤベジ、キューカンバー、パースニップ、トメト、アニオン、タバコ、苺類一切が出來る。大根、テス、白菜、ゴボー、小豆などの日本野菜を作つて見たが立派なものが出來る。

農作物の販路は各市の商店への卸賣りやマーケツトへ出しての小賣り、キヤナリーへのカントラクト、アメリカのセントトマス、ウイニペッグ晩香坡、北部オンタリオ方面への貨車積みによる途の出等いろいろある。

土地の價格は一、二エーカーと少し買ふ場合はエーカー一千弗内外だが五十、百エーカーと買ふ場合は安くなる。尙當地は割合に暖かくて、仕事は一年中あり、冬期にはタバコの仕事や牛や豚を飼ふ仕事がある。

（日田六）

荷物の運送は
增原運送店
キング街三六五
電話エーデー五五四六

CARTAGE
Frank Masuhara
365 King St. West
Toronto, Ontario
(Phone: AD. 5546)

◉好適の家

一階半建スタッコ 熱湯設備 ガラージ付
大窓付寄室 棚付き明るいキッチン ダイニングルーム
浴室 二階二寝室 大型クロゼット タイル付
ベースメントは二部屋に分れそれぞれ洗濯設備
家主が移轉するので二階家具品全部無料で提供する
市内中央地域 價格一萬二千九百五十弗
委細電話……倉田辯護士へ

ガーデン働き 十名

募集 三月下旬頃より仕事を始めます 委細は面談 津村
131 Mutual St. Toronto
(Phone: TR. 6519)

ガーデナー 數名入用

經驗ある方 ない方 委細は面談下さい
平野芳太郎
L. Hirano
Phone: EL. 8889・LY. 3887
130 Wellesley St. Toronto
(Phone: GE. 4086)

元ミッション佛教會現務整理委員並會員諸賢一同様

今回金一百弗を御寄附下され誠に有難く御芳志の程深く感謝致して居る次第であります。右金額はトロント佛教會永遠の基金として新會堂建設資金に編入致しました。此段謹んで報告申上ます。

合掌

三月十日 トロント佛教會

會計報告

元ス村團体

自一九四五年五月
至一九四九年十二月末

收入合計 一五五九弗一一仙
支出合計 一七三三弗三三仙
差引現在 一三八五八弗七七仙
外戰勝公債 二五五弗

收入内譯

▲移動當時銀行預金殘高[illegible]▲利子八四[illegible]弗八二仙▲解体不動產賣却代[illegible]三七弗▲利子二五弗▲幼[illegible]地園同[illegible]▲幼稚園家賃收入三三八二弗▲[illegible]

支出内譯

▲タキス（一九四六年）九二五弗[illegible]▲防護上支拂六五九七弗[illegible]▲チャキ引換料四弗五[illegible]▲整理五弗九三仙▲小計一一[illegible]●其他支出[illegible]▲辯護士[illegible]▲文房具費[illegible]▲通信及郵券[illegible]▲開廣告七五弗八[illegible]▲旅費[illegible]

シー及製[illegible]▲滿岸兵[illegible]▲[illegible]費及運賃二五[illegible]▲[illegible]▲公證人七弗九[illegible]▲小計[illegible]▲合計一七[illegible]

四九年十二月末

河内義雄 村上忠松 白川
大賀若太郎 森下

右報告致します

一九五〇年三月十日

[illegible]會計報告

自一九四三年一月十日
至一九四八年十二月八日

收入 五五九弗九一仙
支出 五五六弗四七仙
差引殘金 三弗四四仙

●收入内譯▲家賃及水代[illegible]▲オクション九弗九[illegible]
●支出内譯▲[illegible]▲[illegible]▲保險[illegible]▲[illegible]

三月七日

白川[illegible]

これから對等に附き合へる

來年には實現するテレビイジョン
トロントを中心として八十哩までを手始めに

[illegible]國では既にテレヴイジョンが盛んに行われているが、カナダでも一九五〇年になればこれが實現されることになるといわれる。

カナダに於けるテレヴイジョンの發展は最近に到つて目覺しいものがあるが、オタワ政府では昨年トロントの一ラヂオ放送局がテレヴイの營業許可を申請した際、[illegible]政府はテレヴイに對して確固なる政策がないとの理由で之れを拒絶していた。しかし今秋[illegible]會中のオタワ議會でハッキりしたテレヴイの方針が樹てられ、いよ／＼來年に入るとモントリオル市とトロント市にテレヴイ放送が行われることになるといわれる。オタワ政府ではテレヴイ發展のためにシー・ビー・シー（カナダ[illegible]協會）に數百萬弗の大金を支出することになつている[illegible]のうちには、斯[illegible]を投じてまでテレヴイ[illegible]る必要がないと主張す[illegible]あるが、全體的に見て[illegible]シー・ビー・シーに「ゴー」の青サインを示している「モントリオルと」トロントが最初[illegible]シー・ビー・シーでもすみやかなテレヴイ實現に總合[illegible]、その準備工作をかね行つているので、若し[illegible]オーターといつて金額[illegible]期しない支障が起らない限り、一九五〇年遅くともその年の冬までにはカナダ最初のテレヴイジョンが放送されるのである

最初のテレヴイジョン●ステーションはモントリオルとトロントに設けられ、放送距離八十哩とされて居り、オタワを含み三角的に中央カナダに使用される豫定である

然し、いづれはラヂオ中繼を行つている放送局のあるところへは遠距離のテレヴイも行われるが、トロントに居ながら西部カナダから送られる「空中映畫」を樂しむ事が出來る日も近い

カナダ横斷テレヴイジョンは偉大なる仕事であるのでオタワ政府としては、米國のマネ事だけの事業でなく、カナダ獨自の放送網を樹立するため、シッカリした基礎の上から發足すべく心掛けているのであり、かくすることによつて、政府がカナダ内のテレヴイを統轄することが出來るのである。勿論、自己經營のラヂオ放送局がテレヴイを持つことには何等の故障はないが政府としては、むしろ私立放送の亂營によつて米國式になつて了うより、カナダの色彩を豊かに持つ獨自のテレヴイジョンの發展を期しているのである

ラヂオ賣上減

最近にいたり、テレヴイジョンが實現するというのでラヂオを買う者がメッキリ減り政府統計によると昨年十一月に比較して今年一月のラヂオ賣上高は三割一分減という記録を示している

トロント市内大百貨店では五百九十九弗の値段でテレヴイジョン●リーシーヴイング●セットを賣出し、大々的廣告を掲げて居り、今やカナダ國民は大きな期待を持つてテレヴイジョン實現を待つている

新着 書籍雜誌 紹介

▲一月號──改造 中央公論 文藝春秋 日光──各五〇仙
▲二月號──ロマンス 中央公論 婦人生活──各五〇仙
◎新刊小説其他……部數僅少

田村泰次郎 大學の門 一、五〇
加藤武雄 新粧 一、六五
林房雄 白夫人の妖術 一、五〇
鶴見祐輔 友 一、七五
倉田百三 冬篇 一、七五
舟橋聖一 左まんじ 一、七五
村田吉邦 流浪人捕物帖 [illegible]
相原博士 結婚醫學 二、〇〇
石川達三 轉落詩集 二、〇〇
萩原井泉水 芭蕉選集 一、〇〇
同 アメリカ記行 一、〇〇
同 耳順の書 一、〇〇

T. Kameoka, 113 McCaul St. Toronto 2-B, Phone WA. 9934

○弊社は一千八百九十四年以來東洋貿易に專念從事致し居りし處不幸戰禍の爲め暫時中絶の姿となりしも終戰後直に事業を再開し今日に至りました。折柄在加同胞諸氏の昔日に變らぬ愛鄉心と日本製品の需用甚だ多く故に今回日本直輸入品卸部を營業する事になり不肖私儀其任に當る事になりましたから何卒多少に拘らず各最寄り商店よりお買求め下さる様偏に御願ひ申します。

○終戰後皆様は母國再興援助の意味も含み應々合衆國經由して取寄せ食卓に供せられしも御承知の通り手數重なる毎に費用は勿論内地品の高價の上尚一層の高價に鑑み玆に奉仕的格安値段にて御需用に應ずる事になりました

○弊社支店所在地は東京都及各都市、上海、マニラ、ハワイ、シャトル各地にありますから出來得る限り御便利を計り致します。日英兩語何れにても御照會次第品目値段表をお送り致します

●食料品目──◎本製味の素◎宇治玉茶◎鰹節◎淺草のり昆布類◎煎子類◎干びよう◎寒天◎コンニャク粉…其他
●瀬戸物類──◎すり鉢◎朝顔茶碗種々◎茶瓶大中◎茶呑カップ◎大中小皿類◎蓋付どんぶり鉢◎竹箸、割箸◎すし卷竹すだれ◎龜甲タワシ◎ザル籠……其の他
●缶詰類◎ツナヤ罐詰……其他近々入荷致します。
[illegible]お好みに應じ内地製高級品なれば商品に限らず輸入致しますから御利用下さい

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ジョージ商會
日本製品部代理人 雜本國松
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2850 Renfrew St. Vancouver, B.C. (Phone DEXter 28[illegible])

○カマボコ製造小賣
其他日本食料品一切
ポプオフ魚肉店
POPOFF'S MARKET P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

花札 製一組一弗五十仙
T. UMEZUKI 36 Madelaine Ave., Toronto 13, Ont.

名物 練ヨーカン 並に 美味しい生菓子
東部やビーシー内のお友達へ送ることをおすゝめします
結婚式 命名祝 全快祝 佛事用にも多少に拘らずメールオーダーに應じます
レイモンド 小林助三郎
Kanzaburo KOBAYASHI P.O. Box 270, Raymond, Alta.

○各種時計 結婚指環 並に修繕
■日本人顧客者様に特別割引いたします
■郵送に依る修繕も迅速に取扱ひます
アルバタ州ピクチコアビウト
枝村時計店
T. EDAMURA Watches & Jewellery Picture Butte, Alta.

◉白米の注文は當店へ

◉白米一二俵の場合は一俵が十四弗──一俵だけの場合は十四弗廿五仙◉醬油百斤樽十五弗（二樽も買上の場合一樽十四弗五十仙宛●うどん各種廿斤箱入一弗九十九仙▲味の素（ミーボーシ印）カン入▲干エビ▲ゴマ▲アワビ▲サラダオイル……其の他食料品一切
◇◇百斤以上の注文に對しては運賃は當方で持ちます
◇御申し越し次第値段表を送ります

BRONSTEIN BROS. Phone PL. 1177
24 & 28 Lawrence Market Square
1166 St. Dominique St. Montreal, P.Q.

▲最近入荷品御案内

▲スリバチ	一個	二弗〇〇仙
▲茶碗……揃人	一個	二八仙
▲黄漆箸	一人前	五仙
▲宇治銘茶	一斤	一弗四〇仙
▲白棒寒天	一本	一〇仙
▲カンピョー	半斤	一弗九〇仙
▲かつをぶし	一斤	五弗五〇仙
▲出し昆布	一斤	一弗六〇仙
▲小粒アズキ	一斤	二九仙
▲龜甲タワシ	一つ	二五仙
▲鈴木味の素	（下）四オンス入	五弗七五仙
	（三）オンス半入	一弗七仙

▲其他日本食糧品特價▲蒲鉾製造御小賣
ビーシー州スローカンシテー郵函五七
日本物食料品一切 ポプオフ魚肉店（木下）
Popoff's Market P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

日本食料品

▲日本茶▲[illegible]▲スズコ
▲マグロ（新鮮）があります
▲フーニュ 一弗二十五仙
▲アノキ 一斤 三十仙
▲キリノ 一丁 四仙
▲モヤシ 一斤 十五仙
▲生エビ 一斤 一弗二十五仙
▲チャウシュ 一斤 一弗二十仙
●店は月～土まで朝九時から午後六時まで開店
●日本語の人店員が居て御用命に應じます
YEE ON TRADING CO. [illegible] Elizabeth St. Toronto Phone EL. 3977 Sales Manager Miyoko NOZUYE

日本人皆様歡迎
當店は左の品物を安價にて日本人の皆様の御用命に應じて居ります
▲白米▲醬油▲トーフ▲野菜各種▲チャプスイ▲か[illegible]詰いろ／＼▲海草類
此外色々日本人の口に合ふ食料品澤山●支那人街に見えた時はどうぞお立寄り下さい
モントリオル市
良棧食料品店
LEONG JUNG CO
92 Lagauchetiere W. Montreal 1, P.Q.
Tel. HArbour 8686

貯蓄に……健全なる貯蓄方法たる生命保險は將來を守ります
マニュファクチュラース生命保險會社
代理人 本間清夫
SEIJI HOMMA, Agent for Manufacturers Life Insurance Co.
Box 519, Greenwood, B.C.

◇日本食料品
白米 醬油 白味噌……等
電話で御注文いただけ……ばサタデーに配達いたします

■其の他
日本梅[illegible] 一瓶 八五仙
鰹節 一本 [illegible]
[illegible]
角ケンチャン 五本 四五仙
[illegible]

トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話 エムアイ五三三六・九三九八】
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5336-9398

MONAR[illegible] JOE[illegible] P.O. BO[illegible] SE[illegible] T[illegible] FR[illegible] CROWN[illegible] 21 Dundas[illegible] PRIN[illegible] CE[illegible] GA[illegible] 92-A E[illegible] BANQU[illegible] MOO[illegible] SKY'S[illegible] 442 We special[illegible] Vitamin[illegible] Babies' Complet[illegible] For[illegible] 21-A[illegible]

PATRONIZE THE ADVERTISERS IN THE NEW CANADIAN

DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY
Representative
Edward T. Ouchi
Box 1670 Vernon, B.C.

MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
For your insurance problems, Consult our B.C. Representative,
JOE T. OIKAWA
Telephone: 1241Y1
P.O. BOX 182 KAMLOOPS, B.C.

SEIJI HOMMA
Manufacturers Life Insurance Co.
P.O. Box 518
GREENWOOD, B.C.

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 149 Kamloops, B.C.

Fill Your Bins Now with scientifically dust-treated Domestic Coal from
GEORGE KAKINO
Representative for: McKinnon Fuels Ltd.
2234 Gerrard St. E.
Res. KE. 8303 Office: GR. 1187

FRED URABE
Eastern Representative
CROWN LIFE INSURANCE CO.
21 Dundas Square Toronto
Phone AD 0076-7
1117 St. Catharine St. W., Montreal, P.Q. MA. 6318
Res. 1543 Lorne Ave., PL. 5325.

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Styled by Harry S. Kondo
Dalco Print
677 BAY STREET, TORONTO AD. 1381-2

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS A SPECIALTY
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EL. 9035

MOONLIGHT GRILL
294 Queen St. W.
Toronto
Prop.: T. Shiozaki
Telephone: EL. 2078

Bring your prescriptions to
SKY'S PHARMACY
442 SPADINA AVE.
(South of College)
We specialize in . . .
Vitamins
Babies' Supplies
Complete Line of Cosmetics
NORMAN SKY
Pharmaceutical Chemist
WE DELIVER
RA. 4720

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

HAMADE—TOKIWA

TORONTO—At the Metropolitan Church on March 7, Sumiko, daughter of Mr. and Mrs. Josuke Tokiwa of Toronto was united in marriage to Mitsuo, son of Mr. and Mrs. Matsunosuke Hamade, also of Toronto.

Baishakunin were Mr. and Mrs. Seiichiro Nakamura.

UCHIDA—NAKAMURA

TORONTO—A wedding took place on March 12 at the Bathurst United Church, when Toshiko, eldest daughter of Shusaku Nakamura of Hamilton, became the bride of Hayao, eldest son of Mr. Urokichi Uchida of Toronto. Rev. Gordon Domm officiated.

A reception was held at Chungking Chopsuey. The couple left for a honeymoon trip to Niagara Falls.

Mr. and Mrs. Jiro Oiye were the baishakunin.

TORONTO—The wedding of Akiye, second daughter of Mrs. Misao Hoita of Toronto, and the late Mr. R. Hoita, to Toshio, son of Mr. and Mrs. Kesakuma Uchimaru of Toronto, will take place in June.

Mr. and Mrs. Eiji Sasaki and Mr. and Mrs. Yoshinori Goryo are the sewanin.

ENGAGEMENTS

TORONTO—Kay, daughter of Mrs. Tomi Asada of Toronto, became engaged to William, son of Mr. and Mrs. Tadaichi Okada on March 12.

Mr. and Mrs. Naoichi Karatsu are the baishakunin.

PICTURE BUTTE, Alta.—The engagement of Namiko, daughter of Mr. and Mrs. Sohichi Tanaka, of Picture Butte, Alta., to Chuta, son of Mr. and Mrs. Chuhichi Ebata, of Toronto, was announced on March 18.

Rev. and Mrs. Kawamura are the baishakunin.

PICTURE BUTTE, Alta.—On March 5, Mitsuko, daughter of Mr. and Mrs. Tokutaro Shigehiro became engaged to Hideo, son of Mr. and Mrs. Taichi Nishi. Both are from Picture Butte.

The baishakunin are Mr. and Mrs. Iwasuke Tateyama.

KAMLOOPS, B.C.—The engagement of Audrey, daughter of Mr. and Mrs. Yojiro Kondo, to Tadao, eldest son of Mr. and Mrs. Gen Tsuji, was announced on March 5 at the home of Mr. Kondo.

Mr. and Mrs. M. Shinde and Mr. S. Murayama are the baishakunin.

GREENWOOD, B.C.—At the home of Mrs. Kubo, the engagement of Shizuko, daughter of Mrs. Umeno Kubo of Greenwood to Kaoru, son of Mrs. Yukino Matsue of Coaldale, Alta., on Feb. 27.

Mr. and Mrs. Toji Morisaki of Coaldale and Mr. and Mrs. Naosaku Mukuda of Greenwood are the baishakunin.

BIRTHS

GREENWOOD, B.C.—A son, Dennis, was born to Mr. and Mrs. Otohiro Matsue on March 4. Both mother and son are doing well.

OBITUARIES

NIHEI MIYAHARA

SLOCAN, B.C.—Nihei Miyahara passed away on Feb. 27. Funeral services were conducted on March 2 at the Oddfellows' Hall.

ISOJI HATASHITA

TORONTO—There passed away on March 11 at the Toronto East General Hospital, Isoji Hatashita, aged 74, a resident of Canada for 52 years. Funeral services were held at the Church of All Nations on March 14 by Rev. K. Shimizu.

PICTURE BUTTE, Alta.—Five-year-old son of Mr. and Mrs. Momotaro Ichino died accidentally by scalding on Feb. 5. Funeral services were conducted by Reverends Kawamura and Ikuta on Feb. 8.

Hy-Noters Note

Hamilton, Ontario — The newly-elected officers of the Hy-Noters' Club, Bruce Yoshida, president; Tad Suzuki, vice-president; Joan Moriyama, secretary and George Kitagawa, treasurer, met on March 7 to plan their program. During the meeting, officers were appointed for various other positions.

In order to carry on the good work of the previous executive, the new officers are asking for the full co-operation of all members. Considering it a great honor to serve as officers, they said, they would do their utmost to make Hy-Noters a club to be respected, and also one which will be of benefit to every Nisei teenager in Hamilton.

CLASSIFIED

ROOM AND BOARD

ROOM AND BOARD for business or school girl in modern duplex with friendly young couple and child. In exchange for light duties. MA. 7433 (Toronto).

ROOMS WANTED

A FAMILY of three adults would like to rent three rooms. Good reference. Please phone Tak, GL. 3894 (Toronto) after 7 p.m.

FEMALE HELP WANTED

YOUNG GIRL for domestic, plain cooking, good wages. No heavy cleaning or laundry. Live in. Phone HU. 7674 (Toronto).

HELP WANTED

MIDDLE - AGED Japanese couple (no family) to be cook general and houseman for modern country home in outskirts of London, Ont. Adult family. Private living quarters, permanent position, good wages to experienced couple. Apply with reference to Box 16, The New Canadian, 2495 Yonge St.

THOROUGHLY experienced horseman to take care of thoroughbreds. Married or single. Living quarters available. Apply Box 18, The New Canadian, 2498 Yonge St.

FARM OPPORTUNITY

WANTED, to work on share basis, experienced man to grow [illegible] etc. Former [illegible] resident best suited for this [illegible]. If interested, there is a good opportunity for oyster cultivation. Property is large, cleared, waterfront acreage on the south side of Gabriola Island, B.C., three miles from Nanaimo. Ample water and wood supply, fully furnished accommodation for two or three families. Long term agreement to right party interested in establishing a home and good income. Write for further information to Mr. W. R. [illegible], Commercial St., Nanaimo, B.C.

LOOKING FOR HOME OR BUSINESS IN VANCOUVER?
KLARK ITO
ORIENTAL AGENCY
417 Holden Bldg., Vancouver
Phone PA. 4922

Social Calendar

MARCH

19 — HAMILTON. Hamilton YBS Annual Dance, Gould's Hall, 213 James St. N. Admission 75c, 8:30 p.m.

19—TORONTO. JCCA Badminton Invitation Tournament, 2 p.m., Church of All Nations. Dance, Hungarian Hall, 245 College St., 8-12.

19—TORONTO. Varsity Student's Club Election Meeting, Nisei Co-op, 506 Jarvis St., 8 p.m. Vocational guidance for interested High School students, social 10-12 p.m.

22—MONTREAL. Fellowship Meeting, St. James' United Church. Guest Speaker, Mr. K. T. MacLeod, "The Weather", 8 p.m.

25-27 — TABER, Alta. Nisei Christian Fellowship, Week-End Retreat. Begin with supper Friday night, conclude with Sunday afternoon tea. $2.50 covers all expenses.

26— TORONTO. Toronto JCCA Banquet in honor of Messrs. Trueman and Snead, Diana Sweets, 188 Bloor St. W., 6:30 p.m.

26—TORONTO. TNT, Teen Dance Nite featuring Nisei Orchestra, St. George's Hall, 7.30 - 11.

APRIL

1 — COALDALE, Alta. Coaldale YBA, "Southern Alberta Talent Review", Coaldale Community Hall commencing from 4 p.m.

14 — TORONTO. Nisei Basketball League Windup Dance, Labour Lyceum, 75c Admission, 9 to 1.

28-30 — TORONTO. Nisei Open Badminton Tournament, Metropolitan Church gym.

TABER, Alta.—The Week-End Retreat sponsored by the Nisei Christian Fellowship is to be held at Taber, Alberta, on March 25-27. The conference is open to all interested Nisei.

It will begin with a supper on Friday night and conclude with a Sunday afternoon tea. A fee of $2.50 will cover all expense including meals and dormitory accommodations.

Those desiring further information are asked to contact Bill Iwabuchi, Taber, Alta., or Margaret Ridgway, 934-11th St. S., Lethbridge, Alta.

Annual Dance

HAMILTON, Ont.—The Annual Dance of the Hamilton Young Buddhist Society will be held at Gould's Hall on March 19 starting from 8:30 p.m. Everyone is invited to attend. Admission is 75c.

Members of the Toronto YBS will be visiting Hamilton and a friendly bowling contest will take place at the Central Bowling Alley. —T. Y.

Club TNT

Teen-agers, have you heard of CLUB TNT, the Nisei teen-age club in Toronto? They have a regular get-together every other Saturday.

On March 26, TNT will present a "Teen Dance Nite" featuring the 12-piece Nisei Orchestra to which everyone is invited to meet their friends and to make new friends.

The admission will be 10c for members and 50c for non-members. Doors will open at 7:15 p.m. sharp so come early. Dance will be from 7:30-11 p.m.

Sell or Buy Houses...
Small Farms . . . or Shacks
Around Winnipeg.
See
ALFRED ALLARD
Chataway Investment Co.
336 McIntyre Bldg.,
Winnipeg, Man.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
Phone
WA. 6053
For Pick-up and Delivery

For Tasty Oriental Dishes Dine With Your Friends at
The Great China
88 ALBERT STREET
(Between Bay & Elizabeth)
Phone: ELgin 5935

Peter Y. Karatsu
AGENT
MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
80 King St. W., Toronto
Res: - - - 2 Montray Street
Phone: - - LLoydbrook 4863

Diamond Engagement Rings, Birthstones And Jewellery . . .
Rolex, Elgin and Hamilton Watches
Community and International Silverware
Prompt Attention to Mail Order Repairs
When in Chinatown—It will pay you to visit us
LOWE BROS.
Watchmakers & Jewellers
55 ELIZABETH STREET
TORONTO EL. 5810

Dine at the
HOMESTEAD RESTAURANT
The home of fine food.
470 SPADINA AVENUE
RA. 6901

Dine at
The Chungking
11 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Delicious Chinese dishes flavored to your taste.
WA. 9974

For Oriental Foodstuffs
Le Toy Food Co
127 Dundas St. West,
TORONTO
Rice—Abalone—Shrimps
Shoyu—etc.
WA. 6247

For Tasty Chinese Dishes
Dine With Your Friends at
CATHAY GARDEN
21-A ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
Phone ELgin 7698

"Quick, Quality Service"
DANFORTH CLEANERS
Toronto, Ontario
Seven Stores to Serve You
[illegible] Jones Avenue .... Phone GL. [illegible]
[illegible] Danforth Avenue .... Phone GL. [illegible]
[illegible] Street .... Phone LA. [illegible]
[illegible] Danforth Avenue .... Phone GL. [illegible]
[illegible] Dundas St. West .... Phone [illegible]
[illegible] Queen St. East .... Phone [illegible]
[illegible] Kingston Road .... Phone [illegible]
[illegible]

Mustangs Drop Bombers In Opener

TORONTO — Mustangs went one up and took a seemingly unsurpassable lead as they mercilessly slaughtered the defending champion Bombers 62-29 in the first of Toronto Nisei Basketball League's two-out-of-three finals at the big Central YMCA gym on Saturday, March 12.

The pennant-winning thinmen gave the titleholders such a beating that they have the wise men on cager's row shaking their heads sadly saying that the hardy veterans have already lost their crown and the second game will be a mere formality for the Miyasaki boys to annex their first league title and the unofficial all-Ontario championship.

The systematic Bombers were not so systematic this time as they displayed an unprecedented poor form. They tried hard but they weren't clicking and their usual fighting spirit was missing. Strangely enough, it was the Mustangs who showed greater speed and finesse.

Either it was the strange gym or the long layoff; the Bombers couldn't get started on the right foot and went down under the cloud of Mustangs' hot dust.

Bombers were prominently slow in their offensive break-off allowing Mustangs to rush into their zone defense ahead of time to stymie their efforts. They were slower yet in retracting to their own defensive positions so that Mustangs scored with a minimum of ostacles, while Bombers unleashed bad passes.

Their only bright moment came in the dying minutes when Sockeye Tsukamoto singlehandedly awoke the many fans with some sparkling lone dashes down the length of the floor to score beautiful one-handed lay-up shots.

Starry Herby Miyasaki, the league's scoring champion, led the Mustangs' offense with 15 points. Roy Miyasaki and Yuki Kameoka came in with some prominent display, while Captain Kenny Miyasaki, the playmaking workhorse, gave his usual dependable performance.

A junior game between TNT and Downbeaters raised the curtain with the TNT dynamiting the musicians.

Mustangs....	14	14	21	13	62
Bombers.....	6	8	7	8	29

Mustangs: H. Miyasaki 15, R. Miyasaki 12, Kameoka 12, K. Miyasaki 9, Toyama 6, Fujiwara 4, Makimoto4, Koyanagi.

Bombers: Tsukamoto 11, Ashikawa 7, K. Mitsui 3, Idenouye 2, Shintani 2, Ohi 2, Inamoto 2, M. Mitsui.

The whistle was handled by H. Cochrane and Doug Fraser, with Tosh Moriyama as the clock-watcher and T. F. as score-keeper.

On the Cuff: Is old age finally catching up with the Bombers? This was their poorest game yet. Whatever it was, it certainly was unnatural for the Bombers and Coach Barron Wakabayashi says, "Any team will have its few bad moments and this was it. We got that out of our system, and it will be different next time." And we know that the next time won't be as bad.

Mustangs are now heavy favorites, as high as 4 or 5 to 1, but there should be a caution not to sell the Bombers short for in the past they have been roaring back. They have never failed before, and the big question is "Will they this time?"

The absence of sparkplug Joe Akiyama, has obviously affected the Bombers' situation. His back injury is the team's biggest misfortune.

Although their unconsented step they took earlier in the season is still disapproved by the league, we extend congratulations to the Mustangs for their success in the Church League. Should Mustangs win the playoffs, it can only be said that they fully deserve the possession of the league title. —T. F.

TORONTO — The scheduled playoff game between the Hamilton Melrose United and the Mustangs at Hamilton on March 14 was cancelled as the St. Catharines team which was beaten by Melrose has lodged a protest. The next-round game for the Mustangs must await the outcome of the protest.

Four Straight Shutouts for Ohashi As St. F. X., Rovers Reach Finals

TORONTO — Coach Connacher's reminder to resort to the rubber hose on his St. F. X. players for their indifferent play has done wonders as the team overwhelmed the desperate Bums 6-0 in the second game of the semi-finals of the TNHL and thus advance into the finals with a total score of 10-2 on March 12.

Young goalie Ronnie Tsuji picked this opportune time to score his first shutout of the season.

The revamped Bums, dropping their 4th line, and without defenseman George Uchida of Hamilton could not stop the F.X. power-drive. Manager Noguchi even moved high-scoring defenseman Maw Mori to the Bums' front line to bolster the attack but Shogo Takeuchi assigned to watch Mori, held him scoreless.

As the Bums' defense fell apart, goal after goal spliced their nets. Goal-getters were Tosh and Charlie Sakura, Tosh Onzuka, Joe Wani and Takeuchi.

Tempers were high as players frequently showed signs of squaring off, but fights did not develop.

ROVERS VS. DANFORTH

Behind the brilliant shutout goaltending by Bob Ohashi who has been doing his job in Durnan style, the Rovers blanked the Danforth Cleaners 3-0 to enter the finals with St. F. X. This was Ohashi's fourth successive shutout.

Three majors for fisticuffs and a misconduct were handed out by refs Adachi and Nami as both sides carried chips on their shoulders. Scrappy Rover Terry Hatanaka and Tom Matsumoto mixed it up and later Jeep Inamoto of Rovers bopped Paul Hirano to draw the third major.

Already four goals down, Danforth hopes vanished as Rich Miyasaki, Mas Kawaguchi and Ken Ohara pushed the disc behind Tom Watanabe. The Cleaners fought right to the end, but their numerous shots on goal were wide of the net.

FROM THE CENTRE LINE

For the second straight year, the Bums have bowed out of the playoffs after leading the league throughout the regular season. Last year it was to the TNT. It looks like a tough series between the champs, Rovers and the Saintmen. The Rovers are to be strengthened with Frank Toyota coming up from St. Kitts.

The first of the finals will be played at the Varsity Arena on Saturday, March 19, at 1:15 a.m.

The expected game with Georgetown fell through but an invitation to visit Port Dover on Lake Erie is under consideration. Provided that the Clancy series does not interefere plans are to take the All-Stars on March 26.

Three carloads of players under Coach Swede Sawada left right after the second game for Montreal.

Spadina Bowling Increases Lead

TORONTO — With one of the most dependable bowlers, Joe Tehara, anchoring the team, Spadina Bowling swept the series from Moonlight Grill to consolidate their position at the top of the Nisei Bowling League on March 11. Tehara is the best answer to why Spadina is on top as he has now bowled over 700 for 10 consecutive weeks.

High three men for the night's performance were Shig Onizuka (RSL) 750-302, Johnny Takeda (BTI) 743-268, and George Ide (Spadina) 730-253. Johnny Takeda has been one of the consistent high scorers, having placed regularly near the top.

Singles tops were turned in by Roger Tanaka (OK) 315, Shig Onizuka 301, and Mits Terakita (Chungking) 301.

Ed Nakamura (OK) still retains the best average with 234. Others are Mas Isoshima (QCJ) 226, Mosa Matsumoto (RSL) 226, Joe Tehara 225, Sandy Ono (BTI) 223, Joe Izumi (Mini) 222 Harry Inouye (VG) 221 and Johnny Takeda 220.

League leaders are Spadina 116, Queen City 108, O.K. Cleaners 107, Mini Max and Variety Grill 103 each.

JCCA Badminton

TORONTO—With participants from Hamilton, London and Kitchener, the JCCA Badminton group is holding an invitational tournament on March 19. The matches are to be played in the afternoon commencing from 2 p.m. at the Church of All Nations.

The Hungarian Hall will be the site of the dance which is to follow in the evening. Dancing is from 8 to 12, the admission is 75c.

TORONTO — London cagers will be travelling to the Queen City as guests of the Toronto League to play against the Aces at the Church of All Nations. Game time is 8:30 p.m. with a junior game to precede.

The second game of the senior playoffs between Mustangs and Bombers will be played Thursday night from 8:15 p.m. at Harbord Collegiate on Harbord and Euclid. The north end entrance on Euclid Ave. is to be used.

GOOD HOMES AT LOW PRICES
CONSULT
William Bendena
Real Estate & Business Broker
Japanese Patronage Appreciated
OFFICE LA-7570 — 1555 DUNDAS W. TORONTO, ONT.

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0075-7
Res. MK. 6072
Res.: 336 Manning Avenue
TORONTO, ONT.

BILL TAKEDA
General Insurance — Phone GL-4077
86 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary, Life, Accident & Sickness, etc.

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service
198 Albany Ave. Toronto
Phone: Home, LA. 9332
Office, EL. 1313
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

AL'S RADIO and RECORD BAR
450 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ont.
Classical, Popular and Jazz Albums
Radio Sales and Repairs
PL. 3650

Imported English Blue Serge Suits
For all occasions.
Tailored to your measure.
BY
Harry Miyasaki
178 Beverley St., Toronto
W.A. 5342

Save Time & Money
DRUGS AND MEDICINES
Packed and Parceled free for mailing to Japan.
FOX-TAYLOR PHARMACY
Cor. Dundas & McCaul Sts.
Toronto, Ont.
Phone AD. 1663

ATTACH NEW MOTORS TO YOUR TREADLE SEWING MACHINE
New Sewing Machine Motors available.
We also convert treadle into portable electric sewing machines.
KEN HORI
GUARANTEED REPAIRS ON ALL MAKES OF SEWING MACHINES
73 Cosburn Ave., Toronto — Phone GL. 8914

HAMILTON Y.B.S.
ANNUAL DANCE
Saturday, March 19
at
GOULD'S HALL
213 James St. N., Hamilton
8:30 p.m. — Admission 75c

Attention — TEEN AGERS — Attention
CLUB TNT
presents
TEEN DANCE NITE
featuring
The Nisei Orchestra
ST. GEORGE'S HALL
(corner of John & Stephanie)
SATURDAY, MARCH 26
Dancing: 7.30—11
Members [illegible]
Non-members [illegible]

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST. NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for PARTIES & BANQUETS

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EL. 5280 Res. LY. 3427

Southern Alberta Talent Review
will be held at
COALDALE COMMUNITY HALL
on FRIDAY, APRIL 1, 1949
commencing 4 p.m.
PRIZES will be awarded — VOCALS, ODORIS, INSTRUMENTAL NUMBERS
Send in your applications to Mike Ohashi, Barnwell or Mitsuo Nishiguchi, Coaldale
SPONSORED BY THE COALDALE Y.B.A.

J.C.C.A. BADMINTON CLUB
presents
ANNUAL DANCE
to be held on
Saturday, March 19th.
at the
HUNGARIAN HALL
(Formerly Kelvin Hall)
245 College St., Toronto
Dancing 8—12 — Admission 75c